

CHIUCHE-ZYT

Mai – Juni 2021

Reformierte Kirchgemeinde Trachselwald



40

«Jetzt han ig d Nase voll!»

Dir aui heit sicher scho ghört vo dere luschtige Begäbeheit, won e Bärner im Schwarzwald bym ene oppulänte Zmittag vo der Wirti gfragt wird: «Na, schmeggt's?» Druf der Bärner chly verdutzt: «Ja, aber mir ässes glych.» Eigenartig, i jedere Sprach git es für die beide doch sehr verschiedene Sinne wo i der Nase oder äbe im Goume ufgno wärde ou ungerschiedlechi Begriffe, äbe wie zum Byspiel im Schwarzwald «Schmegga» und Riicha». Im Bärndütsche git's da ke Ungerschied. Ds glyche Wort für doch zwöi ganz ungerschiedlechi Bedütige. I der bärndütschen Übersetzig zum Psalm 34 behilft sich d Frou Bietenhard mit em Begriff «chüschtige». *Chüschtet und lueget, wie gütig der Herr isch. Glücklech der Mönsch, wo by ihm chunnt cho schärme.* (Värs 9)

Syg's wie's wöu, ig bi froh, dass me d Nase nid nume mit unagnähme Sache cha vou ha, sondern ou mit ganz wohlschmückige und überuus liebliche Düft. Ig gibe's zue. Im Momänt überwiege die negative Aschpakte chly und viu vo üs hei vo de Umständ, wo d Corona-Pandemie mit sich bracht het, ghörig d Nase vou. Drum probieren ig in ere Predigtreihe im Mai und im Juni ganz bewusst die Sache i ds Zäntrum z rücke, won is i der Nase äbe positiv aklinge. Ig gibe's zue, der Titel zu der Predigtreihe cha scho chly missverständlech yfare. Aber vilecht chan ig Öich ja es Byspiel gä: Wie guet tuet i

dere Zyt e hätzlechi Umarmig. Vo däm wird ds Fyre mit de Chlyne vom 2. Mai handle. Versetzt Öich doch hurti in e Momänt, wo Dir mau umarmet worde syt. Ig bi fasch sicher, dass da by Öich Erinnerige und Empfindige dür d Nase ufschlyche, genau eso het es gschmückt!

Für die unger Öich, wo sich mit däm chlyne Gedanke-spiel immer no nid lö us der Resärve la locke – es isch wahr die ganze Corona-Gschicht cha eim würklich uf ds Gäder ga - möcht ig uf ene wytere Värs us em Psalm 34 ufmerksam mache:

Der Herr isch naach by dene, won es brochnigs Härz hei. Er hilft allne, wo dunde si mit em Gmüet. (Värs 19)
No wyteri Byspiel zur Ermuetigung gfelig? Chömit und bsuechit üsi Veranstaltige! Bis denn.

Peter Schwab, Pfr.

Eoin McLaughlin ♥ Polly Dunbar

Umarmst du mich mal?



Insel

GOTTESDIENSTE

MAI 2021

Sonntag, 2. Mai	9.30 Uhr	Chramershus	Fyre mit de Chlyne	Pfr. P. Schwab Kollekte: Kiriati Yearim
Sonntag, 9. Mai Muttertag	9.30 Uhr	Kirche	Gottesdienst	Pfr. U. Erhard Kollekte: Caritas Kanton Bern
Auffahrt, 13. Mai	9.30 Uhr	Kirche	Konfirmation	Pfr. P. Schwab Kollekte von den KonfirmandInnen bestimmt
Sonntag, 23. Mai Pfingsten	9.30 Uhr	Kirche	Abendmahlsgottesdienst	Sammelkollekte Ref. Kirchen BE-JU-SO
Freitag, 28. Mai	ab 18.00 Uhr	Kirche	Lange Nacht der Kirchen (S. Veranstaltungshinweis)	
Sonntag, 30. Mai	9.30 Uhr	Schloss Trachselwald	Gottesdienst	Pfr. P. Schwab, Liturgie, L. Mühlemann, Musik Kollekte: Ärzte ohne Grenzen

41

JUNI 2021

Sonntag, 6. Juni	9.30 Uhr	Chramershus	Gottesdienst	Pfr. P. Schwab Kollekte: Opportunity International Anschliessend Kirchgemeindeversammlung
Sonntag, 13. Juni	9.30 Uhr	Kirche	Gottesdienst	Pfr. A. Urwyler Kollekte: SAZ Burgdorf
Sonntag, 27. Juni	10.00 Uhr		Schwarzenegg-Predigt	Pfr. P. Schwab Alphorngruppe Ahorn Kollekte: Patenschaft Berggemeinden (S. Veranstaltungshinweis)

Bei allen Gottesdienst- und Veranstaltungsterminen gelten die aktuellen Schutzbestimmungen!

Pfarramt: Ferien vom 12. - 19. Juni und Oberlandferien vom 19. - 26. Juni
Bereitschaft: Pfr. A. Urwyler, Telefon 031 971 06 44.

SCHWARZENEGGPREDIGT

Sonntag, 27. Juni, 10.00 Uhr

„Jetzt han ig d Nase voll!“ E läbige Fyr zu Jesaja 1,13. Alphorngruppe Ahorn, M. Staub, Lektor, Pfr. P. Schwab

Das ds Motto vo der hüürige Bärgpredigt, wo mir hoffentlich wieder im Freie halte und anschliessend bym Brätle es fröhlechs Bynangsy vo Jung und Alt chöi gniesse. Für d Füststell sowie für Ässen und Trinke wird gsorget, Bänk si vorhande.

By ungünstiger Witterig: Gottesdiensch und Brätle am 10.00 Uhr im Predigtsaal Chramershus.

Uskunft vom Morge vom siebni bis am nüüni unger der Nummere 034 431 11 52.



LANGE NACHT DER KIRCHEN

Freitag, 28. Mai 2021, ab 18.00 Uhr Kirche Trachselwald

Wir planen eine abwechslungsreiche und besinnliche Veranstaltungsreihe zum Thema «Der Fischzug des Petrus (Lukas 5,1-11) Es wirken mit: Fränggi und Maria Gehrig, Musik, Weiherverein Chlösterli, Trachselwald und Pfr. Peter Schwab.



KUW

KUW 9+ – Konfirmandenklasse

Bis zum Redaktionsschluss dieser Ausgabe ist immer noch nicht hundertprozentig sicher, ob und in welcher Form das Konflager in Engelberg wie auch die Konfirmation an Auffahrt, 13. Mai durchgeführt werden können. Der Entscheid dazu wird am Elternabend vom Montag, 26. April getroffen.

Die folgenden jungen Frauen und Männer warten nun bereits über ein Jahr geduldig auf ihren KUW-Abschluss

Marina Thalmann, Brandsiteweid, Alina Ursenbacher, Neuhaus, Alexander Vonarburg, Stäckhus, Lorin Nino Fuhrer, Thal, Lukas Jakob, Chnubel, Stefan Jakob, Chnubel, Fabrice Lüthi, Hopfere, Livia Bieri, Hopfere, Anja Grossenbacher, Schmalenegg.

SENIOREN

Seniorenreise

Für den 02. Juni 2021 ist eine Reise auf die Alpwirtschaft Horben in Beinwil geplant. Bitte beachtet dazu die Ausschreibung mit Anmeldeunterlagen vom Team des Frauenvereins!

Mittagstisch

Mittwoch, 19. Mai sowie 16. Juni, 12.00 Uhr falls möglich im Gasthof Chrummholzbad

Turnen fit und zwäg

Montag, 31. Mai sowie 28. Juni falls möglich in der MZA.

Bitte beachtet zu allen Seniorenveranstaltungen die Angaben im Anzeiger oder der Homepage.

Andachten im Seniorenheim Häntsche Jeweils Freitag, 10.00 Uhr.

OBERLANDFERIEN

Wir hoffen sehr, dass die Voraussetzungen zur Durchführung der geplanten Oberlandferienwoche erfüllt sein werden.

Samstag bis Freitag, 19. – 25. Juni 2021

Hotel Belle Epoque Viktoria, Kandersteg. Anmeldungen können noch bis am 1. Mai berücksichtigt werden. «Chömit doch ou!»





GOLDENE KONFIRMATION

Am Palmsonntag, 4. April 1971 wurden diese jungen Frauen und Männer in der Kirche Trachselwald konfirmiert.

Die Feier zur Goldenen Konfirmation musste aus aktuellem Anlass leider abgesagt werden.

Das Jubiläum soll aber am Bibelsonntag, 15. August nachgeholt werden.

Vilecht, kennet Dir öpperen us däm Jahrgang?

43

GESPRÄCHSKREIS ZÄME SY!

So bald als möglich nehmen wir unsere Treffen wieder auf. Bitte beachtet dazu die Angaben auf unserer Homepage oder im Kirchenzettel.

GRUPPE FÜR BESUCHERDIENST

Montag, 31. Mai, um 19.30 Uhr in der MZA Chramershus. Nach dem offiziellen Teil Vortrag von Elsbeth Saner, Leiterin Alterspsychiatrie, Regionalspital Emmental.

(Auch dieser Anlass steht noch unter Vorbehalt der geltenden Schutzmassnahmen)



KIRCHLICHE GEMEINDECHRONIK

Bestattung

19. März Ernst Geissbühler-Steiner, Jg. 1928
Geilisguet

*Wie glücklich sind alle, die bei dir,
Gott, ihre Stärke finden.*

Psalm 84,6

Adressen:

Pfarramt, Redaktion

Kirchgemeinderats-Präsidentin

Besucherdienst

Sigristen Trachselwald

Sigristin Predigtsaal/Beerdigungen

Homepage: www.kirchetrachselwald.ch

Pfr. Peter Schwab

Gisela Staub

Elisabeth Lüthi

Therese Jaggi

Gottfried Jaggi

Sabine Sahli

Tel. 034 431 11 52

Tel. 078 879 67 23

Tel. 034 431 20 72

Tel. 062 962 09 06

Tel. 034 431 42 37

Tel. 034 431 21 77